

# Deutsch

## WICHTIGE INFORMATION ZU IHREN NEUEN RAUCHWARNMELDERN! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND IMMER GRIFFBEREIT HALTEN!

Ihre Hausverwaltung hat sich dazu entschlossen zur Sicherheit von Bewohnern und Eigentümern alle Wohnungen mit Rauchwarnmeldern auszustatten.

### EINSATZZWECK

Rauchwarnmelder werden eingesetzt, um jederzeit (insbesondere in der Nachtzeit) Personen bei Rauchentwicklung so rechtzeitig zu warnen, dass sie sich vor einem Feuer retten können und / oder gegebenenfalls Lösch- und Rettungsmaßnahmen einleiten können. Sie haben mit diesem Gerät ein Rauchwarnsystem erhalten, das nach dem photoelektrischen Prinzip arbeitet. Der Rauchwarnmelder erkennt Rauch bzw. Rußpartikel über einen speziellen optischen Sensor sobald diese in sein Inneres gelangen. Nach dem Erkennen von Rauch oder Rußpartikeln gibt der Melder ein akustisches Warnsignal ab. Hierdurch werden insbesondere schlafende oder unachtsame Personen gewarnt und haben Zeit zum Alarmieren der Feuerwehr bzw. zur Eigenrettung.

### ACHTUNG!

Das Gerät kann Feuer nicht löschen und nicht die Feuerwehr alarmieren!

VORGESCHRIEBENE MONTAGEORTE / MINDESTSCHUTZ \*\* (gemäß DIN 14676)

	Mindestschutz	Optimaler Schutz
in Schlafzimmer(n)	■	■
in Kinderzimmer(n)	■	■
in Wohnzimmer(n)	■	■
in weiteren Zimmern	■	■
in Flur(en), (Rettungsweg)	■	■

Treppenaufgänge, Kellergänge, Dachböden und Hausflure werden ebenfalls mit einem Alarmsystem ausgestattet.

In folgenden Räumen werden keine Melder installiert:

Küche: Dampfentwicklung beim Kochen könnte den Alarm ungewollt auslösen.

Badezimmer: Wasserdampf könnte den Alarm ungewollt auslösen.

Am höchsten Punkt von spitz zulaufenden Dächern.

In Räumen, in denen die Temperatur unter 5 fallen oder über 40 Grad steigen kann.

### Achtung! Wichtige Empfehlungen!

Die Rauchwarnmelder dürfen nicht bemalt, beklebt oder sonst wie äußerlich verändert werden. Nehmen Sie die Rauchwarnmelder während aufwendiger Renovierungsarbeiten von der Decke. Trennen Sie die Batterie und lagern Sie die Melder an einem staubfreien Ort (z.B. in einer Plastiktüte). Sollten Sie dazu nicht selbstständig in der Lage sein, rufen Sie unsere Service-Hotline zur Unterstützung an.

Bitte achten Sie in Ihrem eigenen Interesse darauf, die Melder nicht zu beschädigen. Bei Defekten oder Verlust / Beschädigung ist die Verwaltung umgehend zu informieren. Gleichzeitig ist OBJEKTuS über die Servicenummer zur Terminierung einer Überprüfung oder Neuinstallation zu informieren.

Die Telefonnummer der Service-Hotline finden Sie unten sowie auffällig auf einem Aufkleber in der Nähe der Hauseingangstür bzw. in der Informationstafel im Treppenhaus.

Einmal jährlich wird durch die Firma OBJEKTuS ein Wartungsservice durchgeführt.

Beachten Sie die Aushänge im Hausflur und gewähren Sie dem Wartungspersonal ungehinderten Zugang.

Alle installierten Rauchwarnmelder sind Eigentum der Verwaltung bzw. des Wohnungseigentümers. Sie sind zum Schutz der Bewohner installiert und gelten als wichtiges Sicherheitsmerkmal. Verlust oder Beschädigung sowie unsachgemäße Verwendung (z.B. Entwendung der Batterie) gehen zu Lasten des Mieters / Bewohners.

Ersatz für entwendete und / oder mutwillig zerstörte Rauchwarnmelder ist kostenpflichtig und durch den Mieter / Bewohner zu leisten.

### Funktionsbeschreibung:

Das Rauchmeldesystem funktioniert, sobald die Batterie eingelegt ist.

Eine rote Leuchtdiode signalisiert die Betriebsbereitschaft des Rauchwarnmelders.

Wenn der Melder in seiner Rauchkammer Verbrennungsprodukte (Rauch, Asche o.ä.) registriert, ertönt lauter Alarm von min. 85 dB.

Tritt Rauch einer bestimmten Dichte in den Melder ein, wird ein periodischer Lichtstrahl einer Leuchtdiode auf ein Fotoelement umgelenkt. Ein Alarmsignal wird ausgelöst.

Das Alarmsignal schaltet sich automatisch ab, wenn sich keine Verbrennungsprodukte mehr im Inneren des Melders befinden.

### Verhaltensweisen

#### Was mache ich, wenn der Rauchwarnmelder Alarm gibt?

Prüfen Sie, ob und wo es eine Rauchentwicklung gibt.

Wenn ja, versuchen Sie den Brand nur zu löschen, wenn Sie sich und andere nicht gefährden. Ansonsten bringen Sie sich und andere sofort in Sicherheit und rufen Sie die Feuerwehr.

Wenn nicht, überprüfen Sie, ob es eine andere Ursache zur Auslösung gab, wie z.B. Wasserdampf aus Badezimmer oder Küche, Kochdämpfe z.B. durch Angebranntes, erhöhte Staubentwicklung während Renovierungsarbeiten oder mutwillige Manipulation etc. Verfahren Sie weiter mit Pkt. 2.

Liegt eventuell ein technischer Defekt vor? Dann verfahren Sie wie in Pkt. 2 beschrieben.

#### Wie behebe ich einen Fehlarmer?

Probleme werden durch drei unterschiedliche Signalfolgen angezeigt:

Der Rauchwarnmelder piept zweimal alle 45 Sekunden und signalisiert dadurch einen technischen Defekt. ( OO 45 Sek. OO )

Der Rauchwarnmelder piept einmal alle 45 Sekunden und signalisiert niedrige Batteriespannung am Gerät. ( O 45 Sek. O )

Einmaliges Drücken des Alarm-Stopp-Knopfes unterdrückt das Signal für 10 Stunden.

Der Rauchwarnmelder piept einmal alle 12 Sekunden und signalisiert damit, dass der Alarm-Stopp-Knopf blockiert oder verklemmt ist. ( O 12 Sek. O )

In allen Fällen überprüfen Sie Folgendes:

- Den Melder auf festen Sitz prüfen, er muss fest eingerastet sein.
- Den Alarm-Stopp-Knopf ggf. durch mehrfaches Drücken aus der Blockade lösen.
- Den Melder, wenn erreichbar, mit einem Staubsauger vorsichtig absaugen.
- Bei Batteriesignal und technischem Defekt: OBJEKTuS Hotline anrufen.

1. Bei Fehlarmer:

Drücken Sie den Alarm Stopp-Knopf in der Mitte des Rauchwarnmelders, wenn Sie sicher sind, dass eine Brandentwicklung ausgeschlossen werden kann.

Die Sensorempfindlichkeit des Rauchwarnmelders ist jetzt für 10 Minuten verändert. Durch Lüften ( am besten Durchzug ) können Sie die Rauchkammer wieder frei bekommen und der Rauchwarnmelder befindet sich wieder im Normalzustand.

2. ObjektuS hilft:

Ihre Melder sind eventuell mit einer Diebstahlsicherung ausgestattet. Sie können daher nicht einfach von der Decke genommen werden. Rufen Sie also im Problemfall die OBJEKTuS Service-Hotline an. Hier erhalten Sie schnell und unkompliziert Hilfe.

Sollte Ihnen die Selbsthilfe nicht möglich sein, rufen Sie bitte ebenfalls die Service-Hotline an. Hier wird Ihnen kompetente und schnelle Hilfe gegeben und auf Anforderung ein Service-Monteur auf den Weg gebracht, der den Fehler beseitigt.

#### Urlaub oder längere Abwesenheit. Was kann ich tun?

Im Falle, dass Sie für einen längeren Zeitraum nicht im Hause sind, rufen Sie OBJEKTuS über die Service-Hotline an und teilen Sie mit, ob und wo oder bei wem Sie für den Fall eines Störeinsatzes einen Schlüssel hinterlegen können.

# Englisch

## IMPORTANT INFORMATION REGARDING YOUR NEW SMOKE DETECTORS! PLEASE READ THIS INFORMATION THOROUGHLY AND ALWAYS KEEP IT WITHIN REACH!

Your property management has decided to equip all flats with smoke detectors for the safety of the residents and owners.

### INTENDED USE

Smoke detectors are used to warn persons at all times (in particularly during the night) of the formation of smoke so that they can save themselves from the fire on time and / or if applicable, to initiate fire extinguishing and emergency measures. With this device you have received a smoke detection system, which works according to the photovoltaic principle. The smoke detector detects smoke resp. sooty particles via a special optical sensor as soon as these find their way into its interior. After the detection of smoke or sooty particles, the detector gives off an acoustic warning signal. In particularly, this warns sleeping or unobservant persons and therefore, they have time to alert the fire brigade resp. save themselves.

### ATTENTION!

This device cannot extinguish fire nor alert the fire brigade!

MANDATORY ASSEMBLY LOCATIONS / MINIMUM PROTECTION \*\*(according to DIN 14676)

	Minimum protection	Optimum protection
in bedroom (s)	■	■
in child's room (s)	■	■
in living room (s)	■	■
in other rooms	■	■
in hallway (s) (escape routes)	■	■

Stairways, basement corridors, attics and entrance halls are also equipped with an alarm system.

Detectors are not installed in the following rooms:

Kitchen: steam development while cooking could unintentionally trigger the alarm.

Bathroom: steam could unintentionally trigger the alarm.

At the highest point of tapered roofs.

In rooms in which the temperature can fall below 5 or exceed 40 degrees Celsius.

### Attention! Important recommendations!

The smoke detectors may not be painted on, pasted on or be otherwise externally altered.

Remove the smoke detectors from the ceiling during extensive renovation work. Disconnect the battery and store the detectors in a dust-free place (e.g. in a plastic bag). Should you not be able to do this by yourself, please call our service hotline for assistance.

In your own interest, please make sure that the detectors are not damaged. In the event of defects or loss / damage, the management is to be immediately informed. At the same time, OBJEKTuS is to be informed via the service number to make an appointment for inspection or reinstallation.

The telephone number of the service hotline can be found below as well as clearly visible on a sticker near the entrance door resp. on the information board in the stairway.

OBJEKTuS will conduct maintenance service once a year.

Please observe the notices in the entrance hall and grant the maintenance personnel free access.

All installed smoke detectors are the property of the management resp. home owner. They have been installed for the protection of the residents and are regarded as an important safety feature. Loss or damage as well as improper use (e.g. removal of the battery) are to be borne by the tenant / resident.

There is a charge for the replacement of stolen and / or vandalised smoke detectors, which is to be paid for by the tenant / resident.

### Functional description:

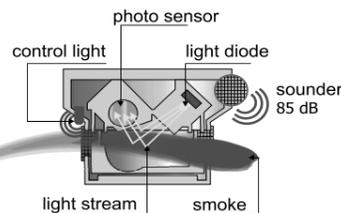
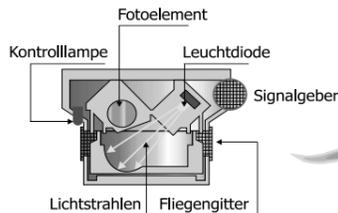
The smoke detection system is ready for use as soon as the battery is inserted.

A red LED signals the operational readiness of the smoke detector.

If the detector registers combustion products (smoke, ashes or the like) in its smoke chamber, a loud alarm of at least 85 dB is triggered.

If smoke of a specific density enters the detector, a periodical light beam of an LED is diverted to a photo sensor. An alarm signal is triggered.

The alarm signal turns off automatically when there are no longer any combustion products inside the detector.



### What to do.....

#### What do I do if the smoke detector triggers an alarm?

Please check whether and where smoke has developed.

If yes, only attempt to extinguish the fire if you can do so without endangering yourself or others. Otherwise immediately bring yourself and others to safety and alert the fire brigade.

If no, please check whether there was a different cause for the triggering such as steam from the bathroom or kitchen for instance, steam from cooking for example because of burnt food, increased dust formation during renovation work or wilful manipulation, etc. Proceed with item 2.

Is there possibly a technical defect? Then please proceed as described in item 2.

#### How do I turn off a false alarm?

Problems are indicated by means of three different signal sequences:

The smoke detector peeps twice every 45 seconds and in doing so, signals a technical defect. ( OO 45 sec. OO )

The smoke detector peeps once every 45 seconds and signals a low battery voltage on the device. ( O 45 sec. O )

Pressing once on the alarm Stop button eliminates the signal for 10 hours.

The smoke detector peeps once every 12 seconds and in doing so, signals that the alarm Stop button is blocked or jammed. ( O 12 sec. O )

In all cases, please check the following:

- whether the detector is securely attached, it must be firmly snapped into place.
- release the possible blockage of the alarm Stop button by repeatedly pressing it.
- carefully clean off the detector, if it can be reached, using a vacuum cleaner.
- in the event of battery signal and technical defect: please call the OBJEKTuS hotline.

1. In the event of false alarm (item 1):

Press the alarm Stop button in the middle of the smoke detector if you are absolutely sure that there is no development of fire.

The sensor sensitivity of the smoke detector is now altered for 10 minutes. You can free the smoke chambers by airing out the room (best to create a draft) and the smoke detector is then back to its normal state.

Your detectors are possibly equipped with an anti-theft system. Therefore, they cannot just be removed from the ceiling.

In the case of problems, please call the OBJEKTuS service hotline.

There you will be helped quickly and without any complications.

Please also call the service hotline should you not be able to help yourself. You'll receive quick and competent assistance and if requested, a service technician will be sent on his/her way to eliminate the error.

#### 2. Holidays or a longer period of absence. What can I do?

In the event that you are not in your home for a longer period of time, please call OBJEKTuS via the service hotline and inform them whether and where or with whom you can deposit a key in case of required servicing due to malfunction.



Alarm STOPP!

OBJEKTuS SERVICE HOTLINE

06102 816 60-0

## Türkisch

### YENİ DUMAN DEDEKTÖRÜNÜZLE İLGİLİ ÖNEMLİ BİLGİLER! LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN VE HER ZAMAN ELİNİZİN ALTINDA BULUNDURUN!

**Apartman yönetiminiz apartman sakinlerinin ve mallarının güvenliği için tüm dairelere duman dedektörleri taktırmaya karar verdi.**

#### KULLANIM AMACI

Duman oluştuğunda insanları zamanında (özellikle gece) uyarmak ve dolayısıyla yangından kurtulmalarını ve / veya gerektiğinde söndürme ve kurtarma önlemlerini alabilmelerini sağlamak için duman dedektörleri kullanılır. Bu cihazla, fotoelektrik prensibine göre çalışan bir duman uyarı sistemi almış oldunuz. Duman dedektörü içerisine duman girer girmez özel bir optik sensör üzerinden dumanı veya is partiküllerini algılar. Duman veya is partikülleri algılandıktan sonra dedektör sesli bir uyarı sinyali verir. Bu sayede özellikle uyuyan veya dikkatsiz kişiler uyarıları ve itfaiyeye haber vermeleri veya kendilerine kurtarmaları için zamanları olur.

#### DİKKAT!

**Cihaz yangın söndüremez ve itfaiyeye haber veremez!**

ÖNGÖRÜLEN MONTAJ YERLERİ / ASGARİ KORUMA \*\* (DIN 14676'ya göre)

	Asgari koruma	Optimum koruma
yatak odasında	■	■
çocuk odasında	■	■
oturma odasında	■	■
diğer odalarda	■	■
holde (kaçış yolu)	■	■

Merdivenler, bodrumlar, çatılar ve evin içindeki holler de alarm sistemiyle donatılmıştır.

Şu odalarda ve mekânlara dedektör takılmamıştır:

Mutfak: Yemek yaparken oluşan buhar yanlış bir alarma neden olabilir.

Banyo: Su buharı yanlış bir alarma neden olabilir.

Dik açılı çatılarda en yüksek noktaya.

Sıcaklığın 5 derecenin altında düşüğü veya 40 derecenin üzerine çıktığı odalarda.

#### Dikkat!

#### Önemli tavsiyeler

Duman dedektörlerinin üzeri boyanmamalı, yapıştırılmamalı veya dışında değişiklik yapılmamalıdır.

Kapsamlı restorasyon çalışmaları esnasında duman dedektörünü tavandan çıkarın. Pili ayırın ve dedektörü tozsuz bir yerde saklayın (örn. bir plastik torba içinde). Bunu kendiniz yapamıyorsanız, destek için Servis hattımızı arayın.

Kendi çıkarlarınız için dedektörün zarar görmemesine dikkat edin. Arıza veya kaybolma / hasar durumunda

yönetime derhal bilgi verilmelidir. Aynı zamanda yeni bir kontrol veya yeni kurulum tarihi almak için servis

numarası üzerinden OBJEKTUR bilgilendirilmelidir.

Servis hattımızın telefon numarasını aşağıda evin giriş kapısının yanındaki bir etikette veya merdiven

boşluğundaki bilgi panosunda bulabilirsiniz.

Yılda bir kez OBJEKTUS firması tarafından bir bakım uygulanır.

Evin gölündeki çıkışlara dikkat edin ve bakım personeline sınırsız erişim sağlayın.

Kurulmuş olan tüm duman dedektörleri yönetimin veya ev sahibinin malıdır. Binada yaşayanları korumak için

kurulmuşlardır ve önemli bir güvenlik özelliğidirler. Kaybolması veya zarar görmesi ya da amacının dışında

kullanım (örn. pilin çıkarılması) durumunda kiracı / ev sahibi masrafları karşılar.

Çalınan ve / veya parçalanmış duman dedektörlerinin değiştirilmesi ücretlidir ve kiracı / ev sahibi tarafından

ödenmelidir.

#### Çalışma açıklaması:

Pil takılır takılmaz duman dedektörü sistemi çalışmaya başlar.

Kırmızı bir diyet lamba duman dedektörünün çalışmaya hazır

olduğunu gösterir.

Şayet dedektör duman bölmesinde yanma ürünleri (duman, kül vb)

algıladığında, min. 85 dB'lik bir alarm duyulur.

Dedektöre belirli bir yoğunluğa sahip duman girerse, bir diyet

lambanın periyodik ışık huzmesi bir fotosele yönlendirilir. Bir alarm

sinyali verilir.

Dedektörün iç kısmında yanma ürünleri artık bulunmadığında

alarm sinyali otomatik olarak kapanır

#### Yapılacaklar

#### Duman dedektörü alarm verdiğinde ne yapmalıyım?

Dumanın nerede ve nasıl oluştuğunu kontrol edin.

Eğer duman varsa, kendinizi ve başkalarınızı tehlikeye atmadığınız takdirde yangını söndürmeye çalışın. Aksi

takdirde kendinizi ve diğer kişileri güvenli bir yere götürün ve itfaiyeyi arayın.

Eğer duman yoksa, alarmın nedeninin başka bir şey olup olmadığını kontrol edin, örn. banyodan veya mutfaktan

su buharı, örn. yanmış bir yemeğin buharları, restorasyon çalışmaları esnasında yüksek toz oluşumu veya

manipülasyon. 2. maddede açıklandığı gibi hareket edin.

Teknik bir arıza mı mevcut? O zaman 2. maddede açıklandığı gibi hareket edin.

#### Bir hatalı alarmı nasıl iptal edebilirim?

Problemler üç farklı sinyal sırasıyla gösterilir:

Duman dedektörü her 45 saniyede iki adet bip sesi verir ve böylece teknik bir arıza olduğunu gösterir

(OO 45 san. OO).

Duman dedektörü her 45 saniyede bir bip sesi verir ve böylece cihazda düşük pil gerilimi olduğunu gösterir

(O 45 san. O).

Alarm-Stop düğmesine bir kez basıldığında sinyal 10 saatliğine kesilir.

Duman dedektörü her 12 saniyede bir bip sesi verir ve böylece Alarm Stop düğmesinin bloke olduğunu veya

sıkıştığını belirtir (O 12 san. O).

Tüm durumlarda şunları kontrol edin:

- Dedektörün yerine sıkı oturup oturmadığı kontrol edilmelidir.

- Alarm-Stop düğmesine gerekirse birkaç kez basarak sıkıştığı yerden çözün.

- Ulaşılabilirse dedektörü bir elektrikli süpürgeyle dikkatlice emin.

- Pil sinyalinde ve teknik arızada: OBJEKTUS servis hattını arayın.

Hatalı alarmda (madde 1):

Yangın olmadığından eminensiz duman dedektörünün ortasındaki Alarm Stop düğmesine basın.

- Duman dedektörünün sensör hassasiyeti artık 10 dakikalığına değişmiştir. Havalandırma yaparak ( en iyisi hava

akımıyla ) duman bölmesini tekrar boşaltabilirsiniz ve duman dedektörü tekrar normal durumda bulunur.

- Dedektörleriniz ayrıca bir çalınma korumasıyla donatılmış olabilir.

Bu nedenle öyle kolayca tavandan sökülemezler.

- Problem durumunda OBJEKTUS Servis hattımız arayın.

Burada hızlı ve kolay yardım alabilirsiniz.

Kendi yardımınız yeterli gelmiyorsa, servis hattımızı arayabilirsiniz. Burada hızlı ve uzman yardım sunulur ve

istemeniz üzerine arızayı giderecek olan bir servis elemanı size gönderilir.

#### Tatil veya uzun süre evde bulunmamalı. Ne yapabilirim?

Uzun süre evde bulunmadığınız durumlarda servis hattı üzerinden OBJEKTUS'u arayın ve acil bir durumda kime, nereye anahtar bırakabileceğinizi bildirin.

## Alarm STOPP!



OBJEKTUS 24 saat SERVİS HATTI  
OBJEKTUS 24 saat SERVİS HATTI

## Russisch

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ВАШИХ НОВЫХ ДЫМОВЫХ ПОЖАРНЫХ ИЗВЕЩАТЕЛЯХ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И ДЕРЖИТЕ ПОД РУКОЙ!

**В целях безопасности владельцев квартир и жильцов Ваша управляющая компания решила установить во всех квартирах дымовые пожарные извещатели.**

#### ЦЕЛЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Дымовые пожарные извещатели устанавливаются для круглосуточного (особенно в ночное время) аварийного оповещения людей при появлении дыма, что позволило бы им спастись от огня и /или принять противопожарные и спасательные меры. Прибор, который Вы получили, является дымовой оповещательной системой, работающей по фотоэлектрическому принципу. Дымовые пожарные извещатели через специальный оптический датчик улавливают дым или частицы сажи, когда они попадают внутрь извещателя. После опознавания дыма или частиц сажи извещатель производит предупредительный звуковой сигнал. Этот сигнал предупредит спящих или невнимательных людей о пожаре так, что у них будет время вызвать пожарную службу и спасти свою жизнь. Внимание!

#### Прибор не может потушить пожар и вызвать пожарную службу!

ПРЕДПИСАННЫЕ МЕСТА УСТАНОВКИ / МИНИМ. ЗАЩИТА \*\* ( в соотв. с DIN 14676)

	Минимальная защита	Оптимальная защита
в спальне	■	■
в детской комнате	■	■
в гостиной	■	■
в других комнатах	■	■
в коридоре (аварийный выход)	■	■

Лестницы, подвалы, чердаки и парадные также оснащены сигнализацией.

В следующих помещениях извещатели не устанавливаются:

Кухня: распространение пара во время приготовления пищи может также вызвать аварийный сигнал.

Ванная комната: водяной пар может также вызвать аварийный сигнал.

На самой высокой точке остроугольных крыш.

В помещениях, где температура может упасть ниже 5 градусов по Цельсию или подняться выше 40

градусов по Цельсию.

#### Внимание! Важные рекомендации!

Дымовые пожарные извещатели не должны окрашиваться, заклеиваться или подвергаться другим

наружным изменениям.

Во время ремонтных работ снимите дымовые пожарные извещатели с потолка. Отсоедините батарейки и

храните извещатели так, чтобы в них не попала пыль (например в целлофановом пакете). Если Вы не

можете снять их самостоятельно, обращайтесь за помощью в нашу сервисную службу по телефону

горячей линии.

В целях Вашей собственной безопасности следите за тем, чтобы извещатели не были повреждены. При

повреждении или утере извещателей немедленно проинформируйте управляющую службу.

Одновременно необходимо также поставить в известность фирму OBJEKTUS о времени проведения

контроля или новой установки извещателей.

Телефон горячей линии Вы найдете ниже, а также крупным шрифтом на объявлении около входной двери

или на доске информации в парадной.

Фирма OBJEKTUS один раз в год проводит техническое обслуживание дымовых пожарных извещателей.

Следите за объявлениями в подъезде и предоставьте техническому персоналу свободный доступ к

извещателям.

Все установленные дымовые пожарные извещатели являются

собственностью управляющей компании или собственников квартир.

Они устанавливаются для защиты жильцов от пожара и считаются

важной характеристикой безопасности проживания. За утерю или

повреждение, а также за недолжное использование (например изъятие

батареек) ответственность несут квартиросъемщики/ жильцы.

Расходы за замену изъятых или преднамеренно испорченных дымовых

пожарных извещателей несет квартиросъемщик/жилец.

#### Описание функций:

Система дымового извещения включается, как только в нее будут

вставлены батарейки.

Красный светодиод сигнализирует о готовности дымового пожарного

извещателя к работе.

Если извещатель регистрирует в своей дымовой камере продукты горения (дым, зола и др.),

он издает звуковой сигнал не менее 85 дБ.

Когда дым определенной плотности попадет в извещатель, периодический луч светодиода переходит на

фотоэлемент. Срабатывает аварийный сигнал.

Аварийный сигнал выключается автоматически, если внутри извещателя больше не находятся продукты

горения.

#### Схема поведения

#### Что делать при аварийном сигнале?

Проверьте наличие и причину задымления.

Если есть задымление, тушите пожар только, если он не представляет угрозу для Вашей жизни и жизни

других. В противном случае удалитесь вместе с другими в безопасное место и вызовите пожарную службу.

Если задымление не обнаружено, проверьте другие причины для срабатывания сигнализации, например,

водяной пар из ванной комнаты или кухни, пар от приготовления пищи или ее пригорание, повышенное

содержание пыли во время ремонта или преднамеренная манипуляция. Действуйте дальше в

соответствии с пунктом 2.

Проверьте прибор на наличие технической неполадки. В этом случае действуйте в соответствии с

пунктом 2.

#### Как отключить ложную тревогу?

Проблемы указываются с помощью трех различных последовательностей сигналов:

Дымовой пожарный извещатель подает сигнал дважды каждые 45 секунд, сигнализируя тем самым о

технической неисправности. ( OO 45 сек. OO )

Дымовой пожарный извещатель подает сигнал один раз каждые 45 секунд, сигнализируя тем самым о

низком заряде батареек. ( O 45 сек. O )

Однократное нажатие кнопки остановки аварийного сигнала прерывает сигнал на 10 часов.

Дымовой пожарный извещатель подает сигнал один раз каждые 12 секунд, сигнализируя тем самым, что

кнопка остановки аварийного сигнала заблокирована или неисправна. ( O 12 сек. O )

В любом случае проверьте следующее:

- Проверить плотно ли установлен извещатель, он должен быть надежно зафиксирован.

- Разблокировать кнопку остановки аварийного сигнала, при необходимости многократным нажатием.

- Если извещатель доступен, осторожно пропылесосьте его.

- При сигнале о батарейках и технической неисправности: позвонить на телефон горячей линии фирмы

OBJEKTUS.

При ложной тревоге (пункт 1):

Нажмите кнопку остановки аварийного сигнала по середине дымового пожарного извещателя, если Вы

уверены, что возникновение пожара исключено.

- Чувствительность сенсора дымового пожарного извещателя теперь изменена на 10 минут. После

проветривания помещения (лучше сквозняком), дымовой пожарный извещатель вернется в нормальное

состояние.

- Некоторые извещатели могут быть оснащены защитным автосторожем.

Поэтому Вы не сможете снять их с потолка.

- При возникновении сложностей обращайтесь в сервисную службу OBJEKTUS.

Позвонив по нашей горячей линии, Вы быстро и просто получите необходимую Вам помощь.

Если Вы не можете справиться с ситуацией сами, также звоните в нашу сервисную службу. Вы получите

быструю и компетентную консультацию и при необходимости сможете вызвать электромонтера, который

исправит возникшие неполадки.

#### Отпуск или длительное отсутствие. Что делать?

Если Вы надолго уезжаете из дома, позвоните в сервисную службу OBJEKTUS по телефону горячей линии и

сообщите нам, где или у кого бы Вы могли оставить ключ от квартиры на случай возникновения

06102 816 60-0